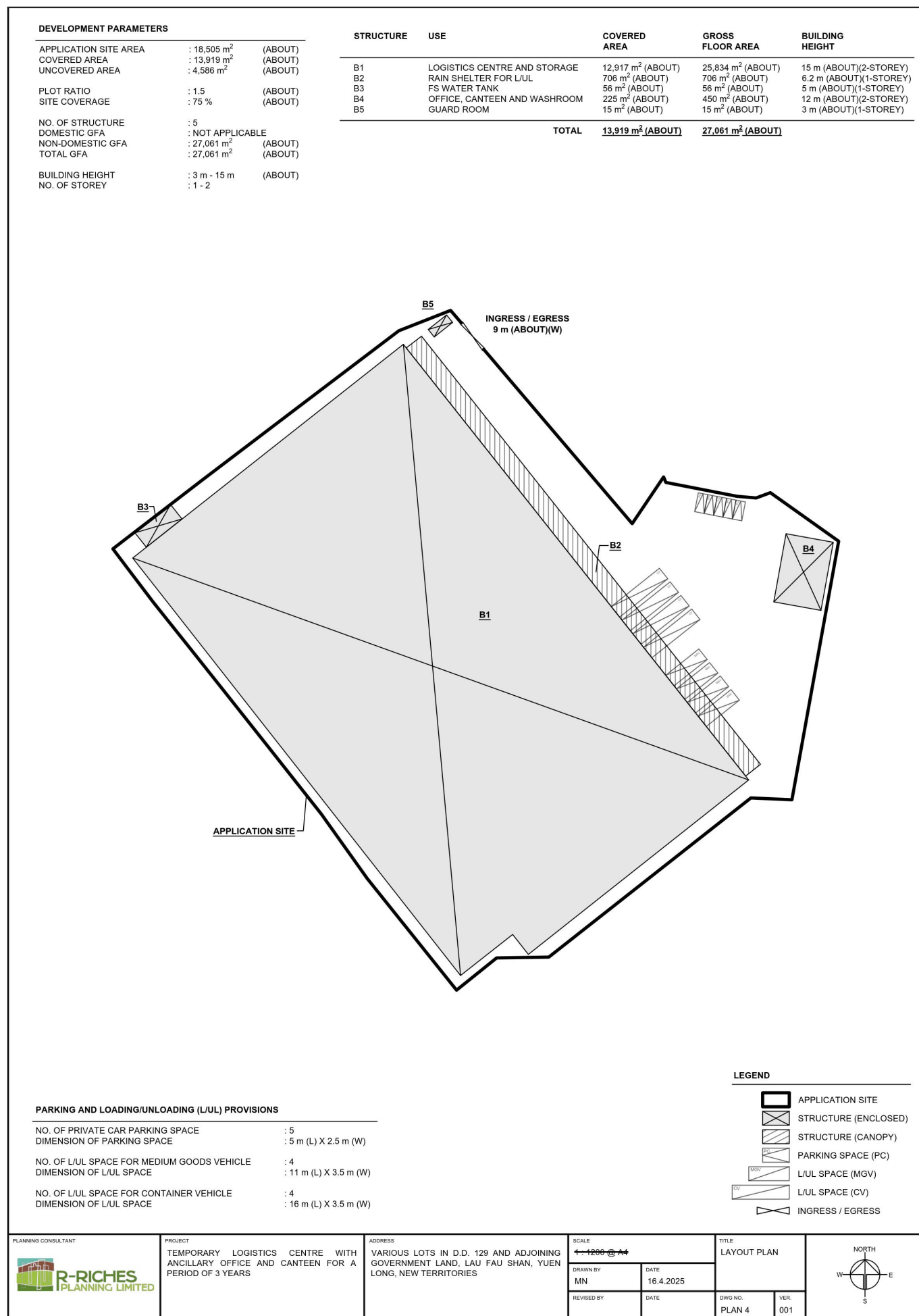


(摘錄自申請人於 17. 6. 2025 呈交的申請書)  
(Extract from Applicant's  
Submission of 17.6.2025)

參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

繪圖 DRAWING  
A-1



(摘錄自申請人於 17. 6. 2025 呈交的申請書)  
(Extract from Applicant's  
Submission of 17.6.2025)

參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

繪圖 DRAWING  
A-2

F.S. NOTES:

1. GENERAL

- 1.1 FIRE SERVICE INSTALLATIONS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH THE CODES OF PRACTICE FOR MINIMUM FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT AND INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF INSTALLATIONS AND EQUIPMENT 2022 (COP 2022), FSD CIRCULAR LETTERS AND THE HONG KONG WATERWORKS STANDARD REQUIREMENTS.
- 1.2 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE G.M.S. TO BS1387 MEDIUM GRADE WHERE PIPEWORK UP TO #150mm.
- 1.3 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE DUCTILE IRON TO BS EN545 K12 WHERE PIPEWORK ABOVE #150mm.
- 1.4 ALL DRAIN PIPES SHALL BE DISCHARGED TO A CONSPICUOUS POSITION WITHOUT THE POSSIBILITY OF BEING SUBMERGED.
- 1.5 ALL PUDDLE FLANGES SHALL BE MADE OF DUCTILE IRON
- 1.6 SMOKE EXTRACTION SYSTEM(S) SHALL NOT BE PROVIDED AS THE AGGREGATE AREA OF OPERABLE WINDOW OF STRUCTURE B1 EXCEEDS 6.25% OF THE FLOOR AREA OF THE COMPARTMENT.
- 1.7 VENTILATION/AIR CONDITIONING SYSTEM NOT TO BE PROVIDED.

2. HOSE REEL SYSTEM

- 2.1 NEW FIRE HOSE REEL SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN TO ENSURE THAT EVERY PART OF THE BUILDING CAN BE REACHED BY A LENGTH OF NOT MORE THAN 30m HOSE REEL TUBING.
- 2.2 THE WATER SUPPLY FOR HOSE REEL SYSTEM WILL BE FED FROM A NEW 2m<sup>3</sup>F.S. FIBREGLASS WATER TANK VIA TWO HOSE REEL PUMPS (DUTY/STANDBY) LOCATED INSIDE FS PUMP ROOM AT EXTERNAL AREA.
- 2.3 HOSE REEL PUMPS SHALL BE STARTED BY ACTUATION OF ANY BREAKGLASS UNIT FITTED ASIDE EACH HOSE REEL SETS
- 2.4 ALL FIRE HOSE REEL OUTLETS SHOULD BE HOUSED IN GLASS FRONTED CABINET SECURED UNDER LOCK & KEY.
- 2.5 ALL FIRE HOSE REEL SHOULD BE PROVIDED WITH FSD APPROVED TYPE INSTRUCTION PLATE & WSD WARNING PLATE
- 2.6 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TEE OFF BEFORE CLP'S INCOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE FH/HR PUMPS.

3. AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM

- 3.1 NEW AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM SHALL BE PROVIDED AND INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LPC RULES FOR AUTOMATIC SPRINKLER INSTALLATIONS INCORPORATING BS EN 12845: 2015 (INCLUDING TECHNICAL BULLETINS, NOTES, COMMENTAR AND RECOMMENDATIONS) AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2020. THE CLASSIFICATION OF THE OCCUPANCIES WILL BE ORDINARY HAZARD GROUP III.
- 3.2 ONE NEW 135m<sup>3</sup> SPRINKLER WATER TANK WILL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN. THE TOWN MAIN WATER SUPPLY WILL BE FED FROM SINGLE END.
- 3.3 TWO NEW SPRINKLER PUMPS (DUTY/STANDBY) AND ONE JOCKEY PUMP SHALL BE PROVIDED IN FS PUMP ROOM LOCATED AT EXTERNAL AREA.
- 3.4 NEW SPRINKLER CONTROL VALVE SET AND SPRINKLER INLET SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.
- 3.5 A TEST VALVE SHALL BE PROVIDED FOR EACH ZONE OF SPRINKLER PIPE. THIS VALVE SHALL BE AT A CONSPICUOUS POSITION THAT WATER CAN BE DRAINED AWAY EASILY.
- 3.6 ALL SUBSIDIARY STOP VALVES TO BE ELECTRIC MONITORING TYPE.
- 3.7 ALL ELECTRIC TYPE VALVES SHOULD GIVE VISUAL SIGNALS TO FIRE SERVICE MAIN SUPERVISORY CONTROL PANEL TO INDICATE THE STATUS (OPEN/CLOSE) OF THE VALVES.
- 3.8 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TEE OFF BEFORE CLP'S INCOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE SPRINKLER PUMPS.
- 3.9 THE SPRINKLER SYSTEM DESIGN IS BASED ON THE FOLLOWINGS:  
HAZARD CLASS : ORDINARY HAZARD GROUP III  
TYPE OF STORAGE : POST-PALLET (ST2)  
STORAGE CATEGORY : CATEGORY I  
MAXIMUM STORAGE HEIGHT : 3.5m  
SPRINKLER PROTECTION : CEILING PROTECTION ONLY  
THE MAXIMUM STORAGE AREAS SHALL BE 50m<sup>2</sup> FOR SINGLE BLOCK  
THE MINIMUM CLEARANCE AROUND EACH SINGLE STORAGE CLOCK : 2.4m

4. FIRE ALARM SYSTEM

- 4.1 NEW FIRE ALARM SYSTEM SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5839-1:2017 AND FSD CIRCULAR LETTERS NO. 6/2021.
- 4.2 NEW BREAKGLASS UNITS AND FIRE ALARM BELLS SHALL BE PROVIDED AT ALL<sup>3</sup> NEW FIRE HOSE REEL POINTS. THE FIRE ALARM INTALLATION WILL BE INTEGRATED WITH THE HOSE REEL SYSTEM.

5. EMERGENCY LIGHTING

- 5.1 EMERGENCY LIGHTING SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH 'BS 5266-1 :2016 AND BS EN 1838 :2013', AND THE FSD CIRCULAR LETTER NO. 4/2021, COVERING ALL AREA. EMERGENCY LIGHTINGS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE

6. EXIT SIGN

- 6.1 ALL EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1 :2016 AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2008, FOR THE BUILDING. EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE.

7. PORTABLE APPLIANCES

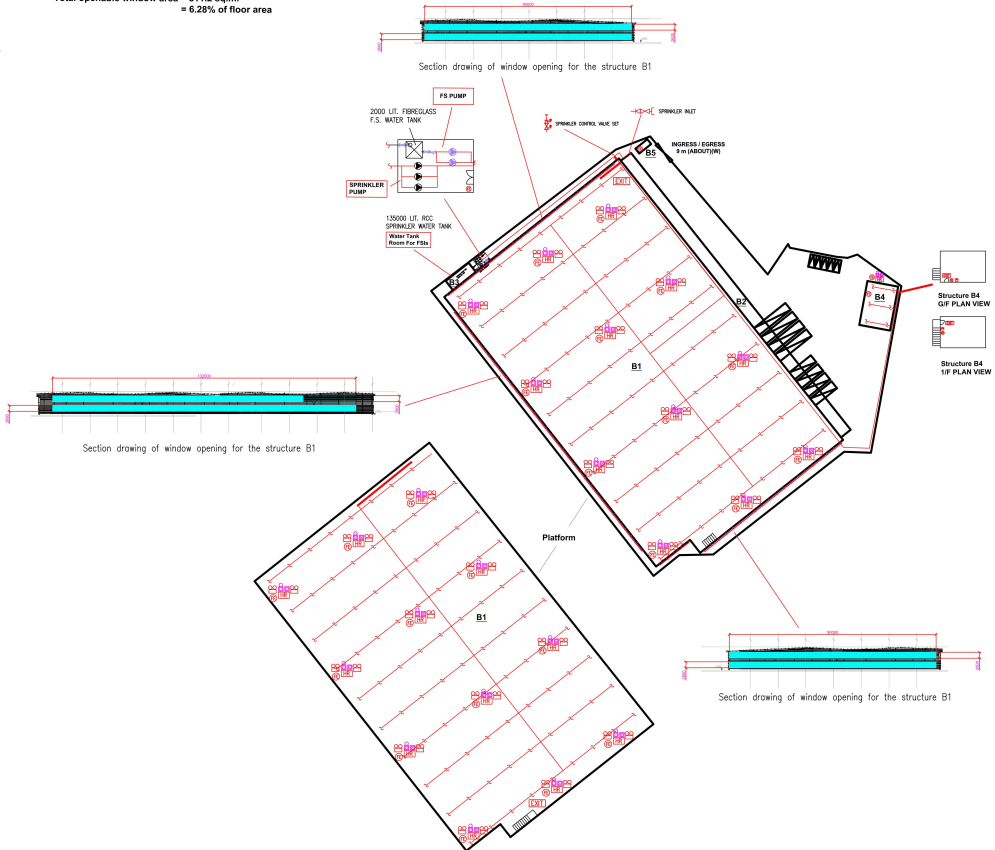
- 7.1 PORTABLE HAND OPERATED APPLIANCES SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.

LEGEND

THR	HOSE REEL	EMERGENCY LIGHT	5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER	SPRINKLER CONTROL VALVE SET	PUMP SET	PRESSURE GAUGE
BREAK GLASS UNIT	EXIT SIGN	5KG DRY POWDER FIRE EXTINGUISHER	GATE VALVE	Y-TYPE STRAINER	SPRINKLER HEAD (ON PLAN)	
FIRE ALARM BELL	NON-RETURN VALVE	SUBSIDIARY VALVE / FLOW SWITCH	GATE TYPE (With MONITORING)	SPRINKLER INLET		

GF of Structure B1 Openable Windows Calculation  
Area of GF Structure B1 = 12917 sq.m.  
Area of High Bay Window (H.B.W.) = 2.6m(H) x 312m(total length) = 811.2 sq.m.  
Total openable window area = 811.2 sq.m.  
= 6.28% of floor area

1F of Structure B1 Openable Windows Calculation  
Area of 1F Structure B1 = 12917sq.m.  
Area of High Bay Window (H.B.W.) = 2.6m(H) x 312m(total length) = 811.2 sq.m.  
Total openable window area = 811.2 sq.m.  
= 6.28% of floor area



STRUCTURE	USE	COVERED AREA	GROSS FLOOR AREA	BUILDING HEIGHT
B1	LOGISTICS USE OFFICE AND STORAGE	12,917 m <sup>2</sup> (ABOUT)	28,826 m <sup>2</sup> (ABOUT)	15 m (ABOUT) (5-STORY)
B2	RAIN SHELTER FOR LULU	789 m <sup>2</sup> (ABOUT)	789 m <sup>2</sup> (ABOUT)	6.5 m (ABOUT) (1-STORY)
B3	FS PUMP ROOM	86 m <sup>2</sup> (ABOUT)	86 m <sup>2</sup> (ABOUT)	6.5 m (ABOUT) (1-STORY)
B4	OFFICE, CANTEN AND HANDROOM	225 m <sup>2</sup> (ABOUT)	493 m <sup>2</sup> (ABOUT)	13 m (ABOUT) (5-STORY)
B5	GUARD ROOM	15 m <sup>2</sup> (ABOUT)	15 m <sup>2</sup> (ABOUT)	3 m (ABOUT) (1-STORY)
TOTAL		13,972 m <sup>2</sup> (ABOUT)	32,181 m <sup>2</sup> (ABOUT)	

PROJECT :  
TEMPORARY LOGISTICS CENTRE WITH ANCILLARY OFFICE AND CANTEN FOR A PERIOD OF 3 YEARS VARIOUS LOTS IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

DRAWING TITLE :  
F.S. Notes, Legend,  
Fire Service Installation  
Layout Plan

REV	DESCRIPTION	DATE

ARCHITECT :

CONSULTANT :

FIRE SERVICE CONTRACTOR :

Century Fire Service  
Engineering Co., Ltd.

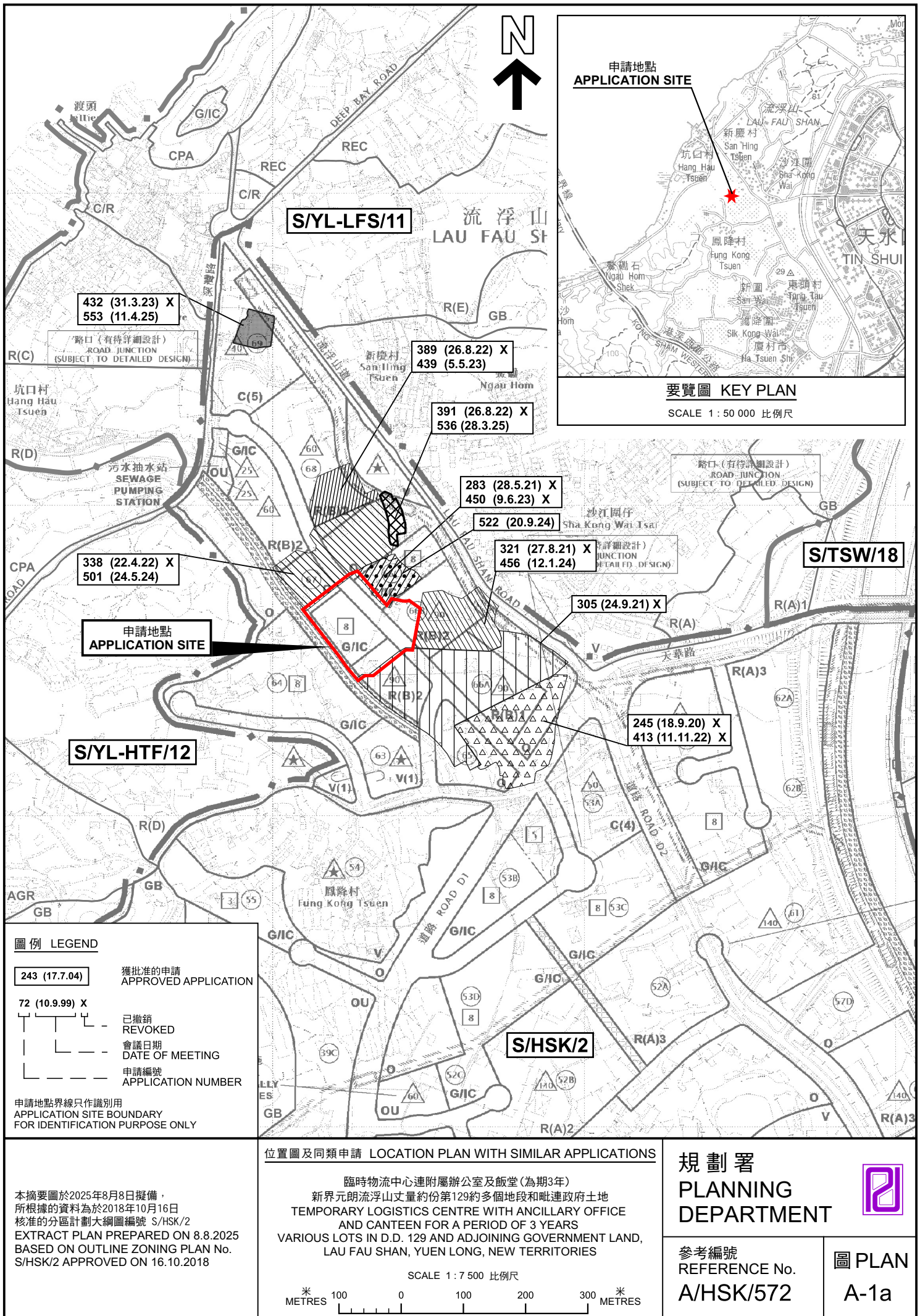
DRAWN BY	NAME	DATE	DRAWING NO. :	REV.
C.K.NG	C.K.NG	17 Jul 2025	FS-01	0
CHECKED BY			SCALE : 1:1000 (A4)	
APPROVED BY			SOURCE : B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP	

(摘錄自申請人於 18. 7. 2025 呈交的進一步資料)  
(Extract from Applicant's Further  
Information Submitted on 18.7.2025)

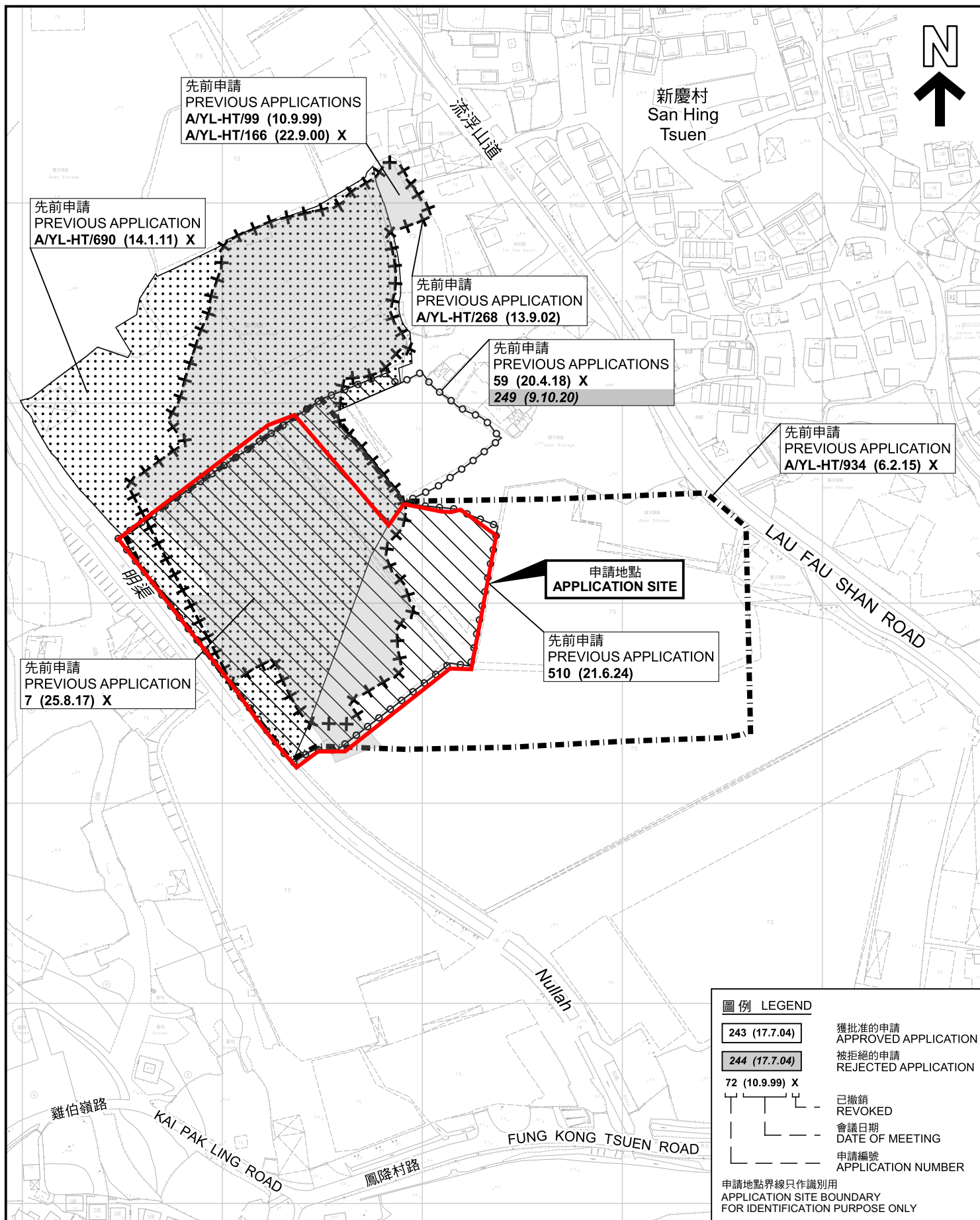
參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

繪圖 DRAWING  
A-3









### 先前申請圖 PREVIOUS APPLICATIONS PLAN

臨時物流中心連附屬辦公室及飯堂(為期3年)  
新界元朗流浮山丈量約份第129約多個地段和毗連政府土地  
TEMPORARY LOGISTICS CENTRE WITH ANCILLARY OFFICE  
AND CANTEEN FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
VARIOUS LOTS IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE 1:2 500 比例尺

米 50 0 50 100 米

METRES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

圖 PLAN  
A-1b

本摘要圖於2025年8月8日擬備，所根據的資料為測量圖編號 2-SW-21D、2-SW-22C、6-NW-1B 和 6-NW-2A  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.8.2025  
BASED ON SURVEY SHEETS No. 2-SW-21D, 2-SW-22C, 6-NW-1B and 6-NW-2A







圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2025年8月8日擬備，所根據  
的資料為地政總署於2023年2月24日拍得  
的航攝照片編號 E187430C  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.8.2025  
BASED ON AERIAL PHOTO No.  
E187430C TAKEN ON 24.2.2023  
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

臨時物流中心連附屬辦公室及飯堂(為期3年)  
新界元朗流浮山丈量約份第129約多個地段和毗連政府土地  
TEMPORARY LOGISTICS CENTRE WITH ANCILLARY OFFICE  
AND CANTEEN FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
VARIOUS LOTS IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

圖 PLAN  
A-3





申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

臨時物流中心連附屬辦公室及飯堂(為期3年)  
新界元朗流浮山丈量約份第129約多個地段和毗連政府土地  
TEMPORARY LOGISTICS CENTRE WITH ANCILLARY OFFICE  
AND CANTEEN FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
VARIOUS LOTS IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

圖 PLAN  
A-4a

本圖於2025年8月8日擬備，所根據的資料為攝於2025年6月24日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 8.8.2025  
BASED ON SITE PHOTOS  
TAKEN ON 24.6.2025





### 實地照片 SITE PHOTOS

臨時物流中心連附屬辦公室及飯堂(為期3年)  
新界元朗流浮山丈量約份第129約多個地段和毗連政府土地  
TEMPORARY LOGISTICS CENTRE WITH ANCILLARY OFFICE  
AND CANTEEN FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
VARIOUS LOTS IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/HSK/572

圖 PLAN  
A-4b

本圖於2025年8月8日擬備，所根據的  
資料為攝於2025年6月24日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 8.8.2025  
BASED ON SITE PHOTOS  
TAKEN ON 24.6.2025





### 實地照片 SITE PHOTOS

臨時物流中心連附屬辦公室及飯堂(為期3年)  
 新界元朗流浮山丈量約份第129約多個地段和毗連政府土地  
 TEMPORARY LOGISTICS CENTRE WITH ANCILLARY OFFICE  
 AND CANTEEN FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
 VARIOUS LOTS IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,  
 LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署  
 PLANNING  
 DEPARTMENT



參考編號  
 REFERENCE No.  
 A/HSK/572

圖 PLAN  
 A-4c

本圖於2025年8月8日擬備，所根據的  
 資料為攝於2025年6月24日的實地照片  
 PLAN PREPARED ON 8.8.2025  
 BASED ON SITE PHOTOS  
 TAKEN ON 24.6.2025